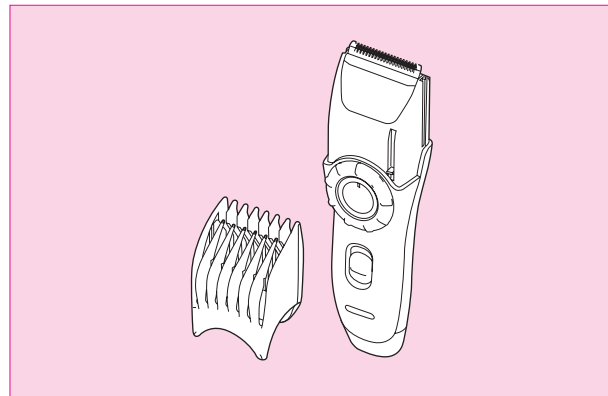


Panasonic

AC/Rechargeable
Beard/Hair Trimmer

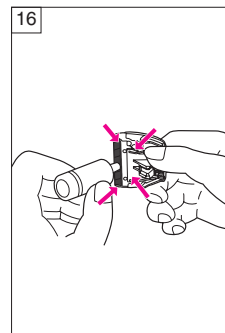
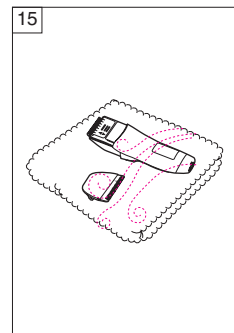
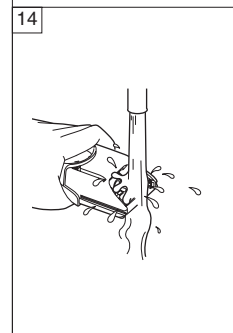
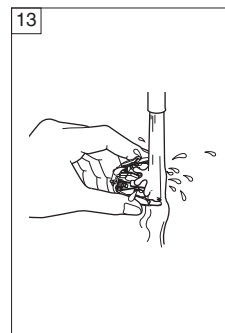
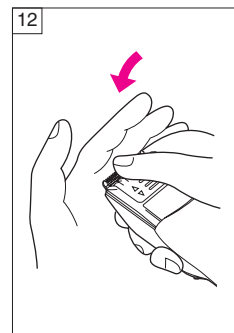
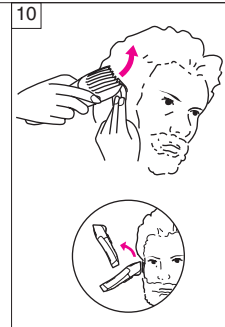
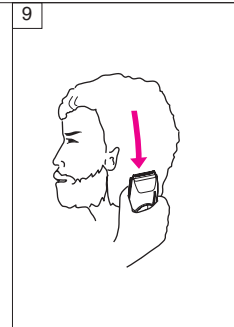
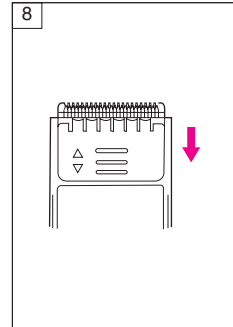
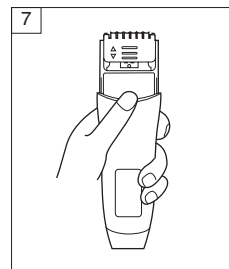
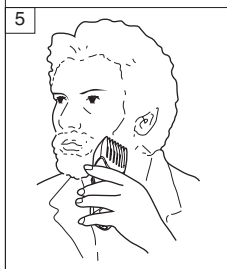
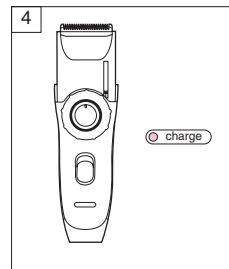
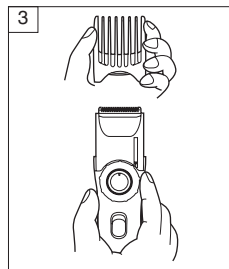
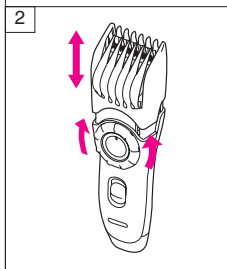
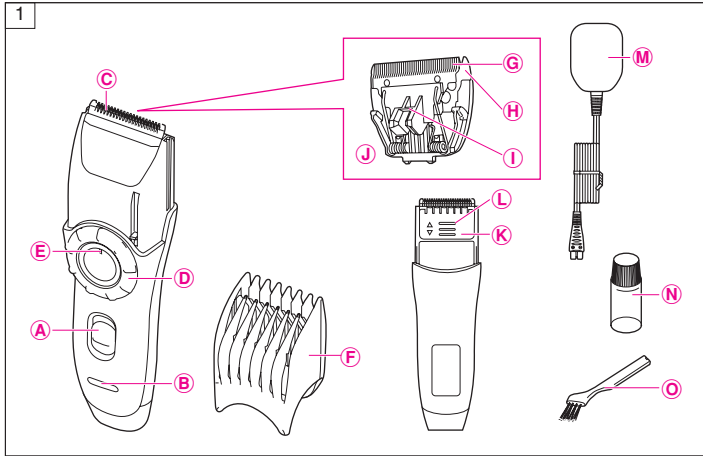
Operating Instructions

Model No. ER217

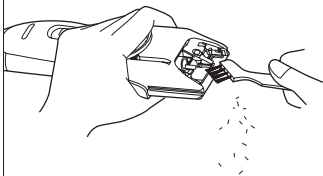


Matsushita Electric Works Wanbao (Guangzhou) Ltd.

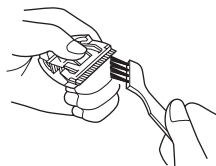
Wanbao Base, Zhong Cun Pan Yu, GuangDong 511495, China



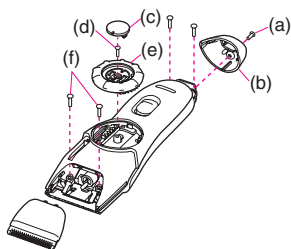
17



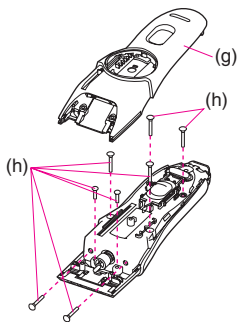
18



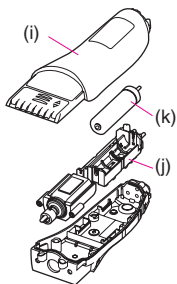
19



20



21



Данная машинка предназначена для стрижки и придания аккуратного внешнего вида вашим усам, бороде и прическе. Длина стрижки регулируется в диапазоне от 1 до 20 мм. Машинка работает от сети переменного тока и/или от аккумулятора.

Наименование деталей

(см. рис. 1)

- А Выключатель**
Сдвиньте вверх, чтобы включить машинку, или вниз, чтобы выключить ее.
- Б Индикатор зарядки**
Горит, когда устройство подключено через адаптер к сетевой розетке для зарядки.
- В Режущая часть**
Высокоточное лезвие шириной 39 мм, который можно использовать с гребневой насадкой **Е**.
- Д Поворотный переключатель**
Поверните диск к более высокому значению, чтобы поднять или опустить гребневую насадку **Е**, устанавливая необходимую длину волос (от 1 до 20 мм). (см. рис. 2) Гребневая насадка достигает нижней границы, когда переключатель устанавливается на "1".

Е Индикатор длины стрижки

Значение	Длина стрижки
1	1,0 mm
2	2,0 mm
•	3,5 mm
5	5,0 mm
•	6,5 mm
8	8,0 mm
•	9,5 mm
11	11,0 mm
•	12,5 mm
14	14,0 mm
•	15,5 mm
17	17,0 mm
•	18,5 mm
20	20,0 mm

- Фактическая длина волос может быть больше, чем установленная на регуляторе.
- Е Гребневая насадка**
Отмеряет длину волос. (см. рис. 3)
- Ж Подвижное лезвие**
- И Неподвижное лезвие**
- Л Рычаг очистки**
Надавите на этот рычаг, чтобы удалить волосы, оставшиеся между неподвижным и подвижным лезвиями.
- М Режущий блок**
Надавите, чтобы вынуть блок из корпуса для очистки или замены лезвия. (см. рис. 12)

К Филировочный гребень
Для филировки продвиньте гребень вверх до упора. (см. рис. 7)

Л Фиксатор филировочного гребня
Нажмите и удерживайте фиксатор, одновременно передвигая гребень вниз до его возвращения в начальное положение.

М Адаптер
Используйте для подключения машинки к сети переменного тока для зарядки или работы.

Н Масло
Смазывайте пространство между подвижным и неподвижным лезвиями 2 или 3 каплями масла после использования. (см. рис. 16)

О Щетка для чистки

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНКИ ПРОЧТИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ.

Эксплуатация

Зарядка прибора для работы от аккумулятора

При зарядке машинки для стрижки бороды/волос в первый раз, или если она не использовалась в течение более 6 месяцев, перед использованием заряжайте ее, по меньшей мере, в течение 16 часов.

Подключите шнур питания к машинке и включите вилку

адаптера в сетевую розетку. В некоторых местах может понадобиться специальный переходник для вилки.

Загорится красная лампочка индикатора зарядки, и будет гореть, пока адаптер не будет отключен от розетки переменного тока (см. рис. 4).

Если Вам кажется, что машинка стала работать медленнее, Вы можете полностью зарядить ее за 8 часов.

Полной зарядки хватит примерно на 10 стрижек (5 минут на стрижку обычной бороды).

Работа от сети переменного тока

Для работы машинки от сети подключите адаптер переменного тока к корпусу так же, как и для зарядки, и переведите переключатель в положение "1". Если машинка не заработает, переведите переключатель в положение "0•charge" (зарядка) на 1 минуту, а затем переведите его обратно в положение "1".

Стрижка бороды

Приложите триммер к лицу и постригите бороду, перемещая машинку во всех направлениях для обеспечения одинаковой длины стрижки. (см. рис. 5) Если волосы на лице выщипаны, гребневая насадка может

постричь не все волосы.

В данном случае снимите гребневую насадку и воспользуйтесь обычной расческой, чтобы распрямить оставшиеся неподстриженными волосы. (см. рис. 6)

При окантовке бороды, снимите гребневую насадку. Приложите триммер к лицу и подравняйте границу бороды.

Как использовать функцию филировки

(см. Рис. 9)

Сначала передвиньте филировочный гребень до отметки "1/3", пока не услышите щелчок (см. Рис. 7).

Расположив лезвие под прямым углом к волосам, медленно передвигайте триммер по голове, как будто вы расчесываете волосы. После филировки верните гребень в начальное положение, удерживая фиксатор (см. Рис. 8).

Важные замечания

Прежде всего, необходимо убедиться в том, что филировочный гребень установлен в правильное положение. Неверная установка может привести к излишнему отрезанию волос.

Если наблюдается разница в уровнях подрезки, компенсируйте ее лёгкой филировкой.

Если пряди слишком густые или тонкие, или если в прядях слишком много волос, компенсируйте

данную разницу дополнительной обработкой.

Цель:

Филируйте волосы постепенно и следите за общей равномерностью.

Стрижка волос

Подстригите волосы до нужной длины, ведя машинку для стрижки против роста волос.

Стрижка вокруг ушей

Подстригайте небольшими частями, плавными касательными движениями. (см. рис. 10).

Стрижка задней части шеи

Завершив стрижку, плавным движением отведите руку с машинкой от волос. (см. рис. 11). (Не используйте машинку для стрижки в перевернутом положении. Это может привести к слишком короткой стрижке волос.)

Выключайте машинку для стрижки ("0•зарядка") перед изменением длины стрижки или снятием насадки.

Обслуживание

Следующий символ указывает на то, что машинку для стрижки можно мыть. Символ указывает на то, что ту часть, за которую держатся рукой, можно мыть в воде.



Возьмитесь за корпус машинки так, чтобы логотип Panasonic находился сверху, прижмите большой палец к лезвиям и сдвиньте их с основного корпуса. (см. рис. 12)

• Промывка в воде

1. Смойте остатки волос, прилипших к лезвию, проточной водой. (см. рис. 13)
2. Смойте волосы, находящиеся внутри машинки, проточной водой. (см. рис. 14)
3. Слегка встряхните машинку 4-5 раз, вытрите оставшиеся капли воды с машинки и лезвия, затем положите машинку в полотенце и дайте ей высохнуть, надписью "Washable" (можно мыть в воде) вниз.
4. Нанесите несколько капель масла в точки, указанные стрелками. (см. рис. 16)
5. Установите лезвие на место в корпусе машинки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед промывкой в воде отсоедините машинку от адаптера переменного тока.

• Чистка щеткой

1. Снимите лезвие и счистите подстриженные волосы с края лезвия.

2. Возьмитесь за щетку для очистки, чтобы стряхнуть подстриженные волосы с корпуса машинки и вокруг лезвия. (см. рис. 17)

3. Счистите подстриженные волосы щеткой между неподвижным и подвижным лезвиями. Нажмите на рычаг для очистки, чтобы поднять подвижное лезвие, и счистите щеткой волосы между лезвиями. (см. рис. 18)
4. Нанесите несколько капель масла в точки, указанные стрелками. (см. рис. 16)
5. Установите лезвие на место в корпусе машинки.

Срок службы лезвия

Срок службы лезвия зависит от частоты и длительности использования. Например, при использовании устройства в течение 10 минут каждые 3 дня, ожидаемый срок службы составляет примерно 3 года. Значительное снижение эффективности стрижки, несмотря на надлежащее обслуживание, означает, что срок службы лезвий превышен, и их необходимо заменить.

Срок службы аккумулятора

Срок службы аккумулятора зависит от частоты и длительности использования.

Если заряжать аккумулятор 3 раза в месяц, примерный срок службы составляет 6 лет. Если устройство не заряжалось в течение более 6 месяцев, аккумулятор разрядится, и срок его службы может уменьшиться. Следовательно, если Вы не пользуетесь машинкой регулярно, рекомендуется заряжать ее, по меньшей мере, каждые 6 месяцев.

Защита окружающей среды и утилизация использованных материалов

В данной машинке используются никель-металл-гидридный аккумулятор.

Пожалуйста, выбрасывайте аккумулятор в специально отведенном для этого месте, если это предусмотрено в вашей стране.

Снятие встроенного аккумулятора перед утилизацией машинки

Аккумулятор в данной машинке не предназначен для замены пользователем. Однако аккумулятор могут заменить в полномочном сервис-центре. Описанная ниже процедура предназначена только для снятия аккумулятора с целью надлежащей утилизации.

Перед утилизацией машинки для стрижки всегда проверяйте, что

из нее вынут аккумулятор.

1. Отключите адаптер от сети переменного тока и выньте шнур питания из машинки.
2. Снимите лезвие с машинки. Открутите винт (a) и отсоедините нижнюю крышку (b).
3. Отсоедините крышку диска (c), открутите винт (d) и отсоедините диск (e).
4. Открутите два винта (f).
5. Снимите переднюю панель (g). (см. рис. 20)
6. Открутите винты (h).
7. Снимите заднюю панель (i).
8. Отсоедините аккумуляторный отсек (j) и выньте аккумулятор (k). (см. рис. 21)

Внимание

- Не заряжайте машинку при температуре ниже 0 °C (32 °F) или выше 40 °C (104 °F), или при воздействии прямого солнечного света или других источников тепла.
- Не заряжайте непрерывно в течение более 48 часов. Это может повредить аккумулятор.
- Очищайте корпус только мягкой тканью, слегка смоченной в воде или в мыльной воде. Никогда не пользуйтесь очистительным средством, таким, как бензол или отбеливатель.
- Машинка может нагреваться при эксплуатации и обычной зарядке. Это нормальное явление.

Осторожно

1. Храните вдаль от детей.
2. Никогда не трогайте движущиеся лезвия.
3. Не поднимайте машинку за шнур. Он может отсоединиться, что приведет к повреждению или травме.
4. Не стригите животных.
5. Никогда не разбирайте машинку. При необходимости обслуживания или ремонта отнесите ее к квалифицированному специалисту по обслуживанию.
6. Не пытайтесь использовать какой-либо другой шнур питания или адаптер, не предназначенные специально для этой модели. Используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.
7. Не тяните за шнур питания, не скручивайте и не перегибайте его.
8. Не наматывайте шнур питания на прибор.
9. Полностью просушивайте машинку для стрижки перед зарядкой.
10. Держите адаптер подальше от воды и берите его только сухими руками.
11. Храните адаптер в сухом месте, где он будет защищен от повреждения.
12. Промывайте машинку для стрижки в водопроводной воде. Не используйте соленую или кипяченую воду. Также не

следует использовать средства, предназначенные для туалетов, ванн и коммод для кухонных приборов. Не погружайте машинку для стрижки под воду на длительное время.

13. Не разбирайте корпус, так как это может повредить водонепроницаемую конструкцию.
14. Не промывайте машинку для стрижки водой, если машинка подключена к шнуру электропитания.

Данное устройство предназначено только для использования в домашних условиях.

Технические характеристики

Источник питания: 230 В перем. тока, 50 Гц
Напряжение двигателя: 1,2 В пост. тока
Время зарядки: 8 часов

Уровень акустического шума:
61 (дБ(В) при 1 пВт)

Установленный производителем в порядке п. 2 ст.5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ME10

Сделано в Китае

Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

Мацушита Электрик Воркс, Лтд.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Ця перукарська машинка призначена для підстригання вусів, борід й волосся та догляду за ними. Довжину підстригання можна регулювати від 1 до 20 мм. Машинка може працювати як від джерела змінного струму, так і від власної акумуляторної батареї.

Позначення компонентів

(див. мал. 1)

- А Вимикач**
Щоб увімкнути, посуňte угору, щоб вимкнути – униз.
- В Індикаторна лампочка заряджання**
Світиться, коли машинку підключають через адаптер **М** до джерела змінного струму для заряджання.
- С Основне лезо**
Високоточне лезо 39 мм завширшки, яке можна використовувати з насадкою-гребінцем **Е**.
- Д Колесо швидкого регулювання**
Щоб підняти або опустити насадку-гребінець **Е** для отримання бажаної довжини (від 1 до 20 мм), установіть Колесо на відповідну позначку. (див. мал. 2)
Насадка-гребінець закріплена в позиції, коли вимикач встановлен в поз. “1”.

Е Індикатор довжини підстригання

Індикатор	Довжина підстригання
1	1,0 mm
2	2,0 mm
•	3,5 mm
5	5,0 mm
•	6,5 mm
8	8,0 mm
•	9,5 mm
11	11,0 mm
•	12,5 mm
14	14,0 mm
•	15,5 mm
17	17,0 mm
•	18,5 mm
20	20,0 mm

- Фактична довжина волосся може бути більшою, ніж встановлена довжина підстригання.
- Г Насадка-гребінець**
Використовуйте цю насадку для регулювання довжини підстригання. (див. мал. 3)
- Г Рухоме лезо**
- Н Нерухоме лезо**
- І Важіль для чищення**
Щоб видалити обрізки волосся, що застрягли між нерухомим та рухомим лезами, натисніть на цей важіль.